



رهنگدانه وهى هه ندى به هاى ژيارى له ئه ده بي كورديدا

Civilization values are the most crucial ethics of societies.

پروڤيسۆرى ياريددهر دكتور ئيدريس عه بدوللا مسته فا

به شى كوردى / كۆليژى زمان / زانكۆى سه لاهه دين - هه و ليير

الملخص

به هاى زيارى طرنطرتين ياساو نهرتتكانى
كۆمته لطان، له ئاينه ئاسمانيه كانه وه هينراون و عهقل
ئه سنديكر دوون و بوونته هوكارى ئاسوودى و
خوشطوز قرانى و بهرته و ئيشضوونى كۆمه لطان، به
ئيشضوانه شه وه، ضنده خه لك ده ستبه رداريان بووبى و
به دواى ده به ها كانه وه ضووبى، فورميكى خراش و
دواكه وتوى زيانى ئيشاندا وه كه وتوته سقرطردانى.
ئه ده بى كوردى به و ته مئه نه ضوارسه سالييه
هه قيه تى، له با وه شى مه لاو زانا ئيسلاميه طه وه كانه وه
مه لاي جزيرى و نه حمه دى خانى و نالى و مه ولته و
مه حوى و سه دانى تر دروستبوونه، هه مو ئه وانه ش
مه لاو زاناي طه وه موسى مسلمانان بوونه، بويه ئه وه نه ده بى
به ره هه ميان هينا وه، ره نطدانه وه به ها زياريه
ئيسلاميه كانه وه فورميكى ئيشكه وتوى زيانسازى و
بهرته و ئيشضوون و ئارامى و ئاسوودى مرؤيه.

معلومات البحث

تاريخ البحث:

الاستلام: 2018/3/29

القبول: 2018/5/3

النشر: خريف 2018

Doi:

10.25212/lfu.qzj.3.4.8

الكلمات المفتاحية:

Values, civilization
and Kurdish
literature.

بەشى يەكەم
هەندى ئىناسەى طنر

بەها ضىبە؟

لە رووى وشەقەتە (ئىبن مەنزور) دەنوسى: بەهاى شت فەدر و ئايەكەتەى (ابنمنظور: لسانالعرب، مادة: قوم..). بەلام لە رووى زاراوئەتە: بەها ((ضەمكە مەعنەوىيە خاوەن طنرئىبە طقورەكانە لەلاى ئىنسان، كە كارىطقرى بەسقر سلوك و برىارەكانىيەتە هەيە)) (عبىد سلیمان، القيم الحضارية، شبكة الألوكة، 2013/6/5).. ئەمانە هەيانە رۇحىنە، وەكو: خواناسى و ئىغەمبەرناسى و ئاىنناسى و ... هەند.. هەيانە كۆمەلەيەتە وەكو: خۆشەويستى و راستقويى و طقورە و بزووكى و ... هەند.. هەيانە نىشتمانىنە وەكو: نىشتمانقورەرى، زمانقارزى، ئاراستنى داب و نقرىت و كەلقورى نەتقوتەي.. هەند.. هەيانە ئقورەردەيىنە وەكو: ئقورەردە و خويندن و خويندنقوتە و زانستخاواى و خۆشويستنى مەعريفەو... هەند.. هەيانە سياسىنە وەكو ئاشتى و ئازادى و ... هەند.. هەيانە دەقلەتە وەكو: دادقورەرى و مافقارزى و... هەند.

ئىكرام عەدەننى دەلى: ((بەهاكان مىكانىزمى بقرەستن بۇ تاك، تالە ماوەى ئقو ئازادىيەى بۇيان دىارىكراو، بتوانن بە هۇيانقوتە دقورى خۇيان بە باشى بىبن)) (اكرام عدنى، سوسىولوجيا الدين والسياسة عند ماكس فيبر، 2013، ص 81).

ذىار ضىبە؟

ذىار كۆي بەهاكانە، كە بە هەموويانقوتە ذىارى كۆمەلطا دروست دەكەن و وادەكەن خەلكى و لاتەكە هەموويان وەكو يەك بىرىكەنقوتە وەكو يەك هەلس و كەوت بكەن و ماف و ئقركەكان بە باشى بزائن و ئىادەيان بكەن.. بە وانا: ذىار (رووالقەتەكانى ئىشكەوتنى زانستى و هونقرى و نەدەبى و كۆمەلەيەتەيە، نقوتەى لە ئاودەدانىيەكاندا رەنقەدەنقوتە)) (المعجم الوسيط - مجمع اللغة العربية - إبراهيم مصطفى وآخرون - ج 1 ص 181. والمصباح المنير- للفيومي. ج 1 ص 140).

ئەم بەها ذىارىيانەش شورايەكى طقورە بۇ ئارىزطارى كردن لە نەتقوتە دروستدەكەن، (بىرتراند راسىل) دەلەت: ((بەكارهەنانى دەسەلات، نەطقر برىار واىە نەشكەنچەكەى بىرەحمانە نەبەت، نەبى شورايەكى لە نقرىت و ياساى هەبەت)) (بىرتراند



محمةد حىجازى دهألآت: ((رقوشتى جوان دهتوانى شوىنى زانست و سامان و ثلثو جوانى و هموو شتىكى طرنط بطرىتةوة، بهلام هىض شتى ناتوانى شوىنى رةوشتى جوان بطرىتةوة))... (طشتىك به ناو ثتند و نامؤنطارىبةكاندا، ل 167)

نامانجى ذىار و بهها ذىارىبةكان

مقبةست و نامانجى (ذىار) به هموو ثتو سىستمة توكمةو بههزى هقىتتى، كة به سةدان بههاى روى و رةوشتى و كومة لاىتتى و سىاسى و ثروردهبى و نىشتمانى و ...هند لهخوذةطرىت، بؤ ئاراستهكردى كومةلطاو بقرهوتىش بردى ذىان و ودهستهىنانى ناسوودهبى و رةفاهىتة، بؤ مرؤظةكان، بؤ ثةوة لة روى دةروونى و وىذدانىبةوة ناسوودهو ئارام و بىكيشتو هممىشه سةركتوتوو بن.

(ث.د. يوسرى جتوهترى) لة كنىبى (الجغرافىا الحضارىة)دا دهتوسىت: ذىار هوكارىكة، به هؤىبةوة جؤرة مرؤبىبةكان دهتوانن طونجان لة نىوان خويان و ذىنطة سروسنتىككىان دروست بكفن، ضونكة دامقراوة و رىكخراوة ذىارىبةكان به جىاوازى جؤرو شىوةكانىان، سىاسى بن، يان ئابورى، يان ناىنى، يان هتر شتىكى تر، به هموو يانبةوة سىستىكى ذىارى بةىكداضوو دروست دهكفن. (د. ئىدرىس عةبدوللا، شارستانىتتى كورد، ل 10)

بهشى دووةم

ده بههاى ذىارى لهئىبو ئهدهبى كوردى

بىك: خودا ناسى

برىبىبة لة دؤزىنبهوة خوداى راستهقىنة، خوداى خولقىنقرى ئقرز و ئاسمانهكان و ئادهمىزاد و تىواوى مةخلوقاتنهكان، بهو شىوةبىةى هتبهو دور لة هموو ئىجتىهاد و بؤضوون و نىطتىشنتىكى نادرووست.. بؤ ثةوة بةئده بتوانى ثقىوئندى دروستى خوى لهطلل ثتو خوداىبة طهورىبة بدؤزىتةوة، تا دونىاو قىامةتتى به باشترىن شىوة بؤ مسؤطربى و به كهمترىن ماندووبوون زؤرترىن سوود بطىنى.

وئكو باوكة ئادهم و داىكة حقوا هاتنة ستر نشتى زوى، ئهوان هىض كىشهقىككىان لهو رووةوة نهبوو، [ئهللا]ى تاك و تةنىيان به تىواوى ناوة جوان و صىفاته بالاكانى دهناسى.. بهلام لة ئاشان و به تاىببنتر دهلبن: لة ستردهمى ئىدرىس ئبىعهمبقر سقرهتائى سقرلئىكضوونى ئىنسانهكان لة نىطتىشنتن لة خوداى راستهقىنة دهسنتىبىكرد و بىكهمىن

بتتقرستى لة دواى مردنى ئيدريس ئيغيمبتر لة لاي كور انى نغو ئيغيمبترى خوايقوة بة
نغزاني و دونياويستى دروستنوو. (بروانة: محممة شملماشى، ذيانى ئيغيمبتران،
بستقرهاتى ئيدريس ئيغيمبتر)

تاش نغو ئينسان لة طغلي قوناغى ميذويى ناو و سيفاتكناى خوداى راستقينةى
ونكردون و بغو نغفكار و ببرى نغفسانغى و سقىرى بو خودا دروستكردوو، ئيدى
شتى جوراوجور بة خودا ناسينراون و ثقرستراون.. بو نمونة:
لة لاي ميسريية كونةكان (خور - نيتى خواى سروشت - تيمساح - تشيلة - نيل - نامون
و ضغنديين دياردغو شتى ديكة وكو خودا ثقرستراون.

لة لاي هندوسيانيش سغان طياندار و دياردغى سروشتى وكو خودا دثقرسترين،
نغووان دغلين: هممو سروشتىكى بسوود، يان زيانبغخش لة وينغى (ناو) و (هغو) و
(رووبار) و (ضياكان) خواوندىكن بو خويان، ئيوستة بتقرسترين!! هممو شوين و
ئيشيكيش خواوندى تايبغتى خويان هغيمغو نغووانيش دغبي بتقرسترين.. زوربغى ناذغل و
طياندغزكانيش هغرييكتيان بو خويان خواوندى تايفغىكى هندوسينة، نغطقرضى
زورجار كة هندوسيينك لة يةك لة خواكانيان نزيكدةبغو، جا هغر كاميان بن، نغو خوي
و خواكانى تريان لة بير دغكات و بة خواى خواكان ناوى دغبات!!

هندوسكان هغروها (مشك و مانطاو خشوكةكانى وكو مار و ناذغلهكانى وكو
مغيمونكان و فيل و هيدىكغشيان بة خواوند طرت و نغووانيش دثقرستن!! تغانغت بو
هغندى لغوانه كاتىك دغمردن، ثغىكغرى زيرين لة ثقرستطكان دادغنين، واى ليغات يةك
مشكى ثقرست و يةك مانطاي ثقرست، يةك فيلى ثقرست و يةك مغيمونى ثقرست، يةك
مارى ثقرست و يةك زيندغورىكى ترى ثقرست و بغم شغويرة، هممو نغووانغش
ثقرستطاي تايبغتيان هغيمغو بة هغزارها دولاريان تيخغزجراوة؟! (ويكبيديا،
الهندوسية، 2016/10/24).

لة ئاينى يونان و رومانىيكانى بقر لة هاتنى مغسيحيشدا (عغلهيى نغلسلام)
ضغنديين شت بة خودا زانراون و ثقرستراون، لغوانة:

1- ((نغئيسى خواوندى كشتوكال)) (المنجد في اللغة والأعلام، ص 26).

2- ظينوسى خوداوندى جوانى

3- ئيزد - خوغميشى تاك.. ((يونانى و رومانىي كونةكان لة مالهكانى خوياندا ناطريان

دثقرست، دغبوو نغو ناطرة بقردغوام داطيرساو بي، بة زمانى يونانى كون بة



خَوْلَمَيْشِي نَاشِمْوَوِي نَعُو نَاطِرَئِيان دَعَطُوت (نيزد)..)) (ابراهيم الكوني، بيان في لغة
اللاهوت، ج2، ص 155). وَاة: نايِنِي خَوْلَمَيْشِي نَاشِمْوَوِي!!

بِءَلَام نَعُو بِنْتِئَرَسْتِي و فرَئِيي خِوَدَاوَعِنْدَة لَوْمَة كِراوَة، ض نَاقَلِيك قَبُولِينَة كِراوَة،
ئِيبراهيمي كَعُونِي دَعَنُوسِيَت: لَة نووسراوِي ((زُورِيك لَة رَمَزَة كَانِي بِيَر و رُوشَنبِيَرِي
يُونَانِي و رُومَانِي و دِوَايِنِيان (جوفينال) شاعيريشيان، طَالْتَة بَة عَقَلِي ميسريية كُونَة كَان
و - ديارَة هاوشيوَة كَانِي شِيان لَة يُونَانِي و رُومَانِي و نَعُوَانِي تَر - كِراوَة، كَة: لَعَبَرَضِي نَعُو
هَمُومُو نَادَل و ديار دَويَة دَعَنُوسْتِن و نَاضِن لَعُدُويُو نَعُو جِسْمَة نَاشِكرَايَانَة بَكُورَنَعُو، نَا
بِزَانِن لَة ثَشْتِي وَاة نَعُو ضِي هَمِيَة)) (ابراهيم الكوني، بيان في لغة اللاهوت، ج 1، ص 124). وَاة:
نَعَطَر نَعُو بَكْتِن، نِينِجَا بَة نَاسَانِي خِوَاي رَاسْتَعَقِينَة دَعُدُوزَنَعُو، ضِوَنَكَة دَعَزَانِن كِي نَعُوَانِي
خِوَلَقَانْدُوَوُو كِي خِوَدَاي نَعُوَانَة؟

لَة سِين و تَايْلَانْد و يَابَانِيش .. زُورِينَعِي خَلَكِي بوزَا نَعُرَسْتَة.. كَة كَعَسَايَة نَعِي كِي زَعَمِينِي
نَاسَمَانِي هَمِيَة. (المعلم بطرس البستاني، دائرة المعارف ص 659).

لَاي عَقْرَة بَة جَاهِيلَة كَانِي نَيْش هَانْتِي نَيْسَلَامِيش لَة شَارِي مَعَكَة و لَة نِيو كَعَبَة ي
ئِيرُوز خَلَكِي كِي زُورِيان بِنْتِئَرَسْت بُوون و ذَمَارِي بَتَعَكَانِي لَة دَار و لَة بَقْرُدُو لَة
خِوَر مَادِرُو و سْتِكرَاوِيان 360 بَت بُوو.

كَعُوَابِي: لَاي نِينِسان بَة طَشْتِي نَعَطَر خِوَدَاي رَاسْتَعَقِينَة و نِكرَابِي، نَعُوَانِي نَعُرَسْتَرَاوَة يَان
طِيَانْدَار و ديار دَة كَعُونِييَة كَانِن، كَة هَمُومُويَان بُو خِزْمَتِي نِينِسان خِوَلَقِينَرَاوَن.. يَانِيش
نَعُو نَعُرِي نِينِسانِن، كَة نِينِسانِيش هَمُومُو و عَوِيك يَكْ يَكْ سَانِن و هِيضِيَان بُو نَعُو نَاشِيَن بِنِنَة
خِوَدَا بَعَسَر هَمَنْدِيكِي تَرِيَانَعُو.

بِءَلَام لَة نايِنِي نَيْسَلَامِدَا: نَاوِي ئِيرُوزِي خِوَدَا [نَعَلَلَا] يَة.. تَاك و تَعَنِيَاو بِي هَاوشِيوَة بِي
هَاوَتَايَة.

[نَعَلَلَا] خَاوَعْتِي نَعُو ت و نُو نَاوِي جِوَانَة، هَمَر نَاوِيكِي جِوَانِي سِيْفَتِيكِي كَعَمَالِي بِالَاي
لَعَطَلَدَايَة.

[نَعَلَلَا] نَعُو خِوَدَايَة، كَة: ((نَعَزَلِي)) يَة - وَاة: لَة رَابِرْدُودَا سَعْرَة تَاي نِييَة -
((نَعَبَدِي)) شَة - وَاة: لَة دَاهَاتُودَا كُوتَايِي نِييَة -.

[نَعَلَلَا] لَة كَعَس نَعَبُوَوُو و كَعَسِي لِي نَابِي.

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤) ، خريف ٢٠١٨

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566

(Print)



نقدى كوردى لة تقواوى دقة كلاسيك و سترزارييكانيدا و لة زوريكى دقة نوي و هاوضرخهكانيشيدا ندةبيكى نةلائترسته.. زور زورى بو [نللا] و لة نيناوى [نللا]دا نووسيو.. بو نمونة:

نحةمدى خانى) لة داستانى (مقم و زين)دا بقم نيشةكيبية دةست نيدةكات:
- سترنامتيي نامه نامى نللا
بي نامى وى ناتمامة و نللا... نحةمدى خانى، مقم و زين، 1989، لا 3.

تاهيرى شوشي دةليت:

نللا كوز ناظةكى شقريفة

طوتنا وى حقياتا جان و ذينة

نئى ناظى تقمى رحيم و رحمان

وئى زكري تقمى شيفاو و دهران

هتر حةمدو سناو شوكر و مننة

هتر بوته خودى خودانى رةحمت... هوزانظانيت كورد، ل 519 و 520

هيدى شاعيريش لة سرةتاى ديوانةككى خويدا دةنوسيت:

سقرى نامقم بة ناوى تو خوداية

كة بي ناوى تو نامه بي صةلاية

خوداى بقرزو نهوى و هوراز و ليدان

خوداى روزيدورى نيتول و طيدان

خوداى تنيباى ديار و نادياران

خوداى مير و بلةقطاز و هذاران.. كاروانى خيال، ل 145

(مقولتهوى)ش وها باسى [نللا] دةنوسيت، كة: خودا تاكو خاوتنى سيفاتة جوان و تقواوكةانه.. نيدى ديت عفةدنةناميةك لة غقيرى عفةدنى مفرزيبية - كة نهوى بو طوران نووسيو - عفةدنيةكى ناسانيش بو ميردمندالآن و فةقى تازة هاتوو بو حوجرة دةنوسى.. تيايدا لة وةسفى خواى طقورةدا نووسيويتى:

نيمان باوقرة با ليت نةشيوى

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤)، خريف ٢٠١٨

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566

(Print)



وة شتتش صت ئهوى ئيمانت بوى
ئهوول بزانه خودا به حقة
بى مئاوا بى ضوون فتردى موئلةقة
بى ميسل و شتريك، بى دايقو فرزند
بى جىطه حازر، بى باب و ئهيوئند
خوى و هوى بووطة، نامرى و ئهمينى
وة بى ضاوو طوى، ئهيبى و ئهوينى
له خشةى تاى مور، ئاواو ختبر دار
صاحب رةحمهتو غزوب بى شومار
ئيدا كونهدى دونياو هتر ضة هتس
ئادهمى و وهشى و ميروولوو مطةس
ئجاديان ئكاو ئهيانمريئى
غغيرى زاتى خوى هبض كس نامينى
باوئرت بوى ئهمانه حقة
لهوة زيباتر بوى مئضو رةقة
عقلى ناتواو ئيمه نايزانى
كونهى زاتى ئهو ضلونة، يانى
بؤ عقلى ئيمه خودا شوناسين
هتر ئهوتند ئهوى بيزانين يهقين. (محمةد على فترداغى، عهقيدى مئولووى، لا 1)

شاينى باسة خواناسى سترضاوى بهختهوى راسنةقينةى مرؤظايتيةى،
مؤريس ئولئرى ئهوروئى دهليت: ((ئاي كهوا شارستانيتى ئيمه - واة: ئيمه رؤذئاوا -
له رؤذى ئهمرؤيدا ضنده ئيوستى به مئشخلى نورى يهكخواترستيةوه هتية)) (موريس
اولندر، لغات الفردوس، ص 239).

(ئيشبنجلئر)ى فقيلةسوفيش دهلي: ((زيارة بالآترهكان له ماوى حالتهى روى
طهورةتر و بهجوشتر لهدايك دهبن)) (د. حسن الكحلاي، فلسفة التقدم، ص 65).



دووقم: طقورقبي و بظووكى

دوو بهاي ذيارى طقورةو طرنطن.. طقورةي ئقوةية: كقسى طقورة طقورايتى بكات و باش بزاني طقورةي واة خزيمةكارى و لبيوردي و بةدمقوةظوون، نك نيهلدان و تورةبوون و هلقويست لبيورطرن، واة: طقورة ظونكة طقورةترة، دقبي بةسوز بي بظووكقكق، جا ماموستا بي و بووبيئة طقورة قوتابيةكانى، طقورةى سياست و ئوستى دقولةقى بي، يان طقورةى تةمن بي، يان طقورةى دقولةمقندى و براطقورةى خيل و عةشيرةت و يان به هتر شيوةيةكى ديكه، بووبيئة طقورةى خلكانيكى تر.

بظووكيش واة: كقسى بظووك به حالةتى دروستى خوى بزاني، هةميشة ريزى هقبي بظووك طقورةيةى سوزى بظوونادووقو بقرذوةندييةكانى دةثاريزي. ئقطر هات و طقورة وةهاو بظووكيش وةها بوون، ئقا كومةلطا له باريكى زور نارام و خوشدا تيدةتقرن، ئقوش روى ذيارى ئيسلاميةقولة فةرمووددا هاتوة، ئيغقمبقرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فةرموويقتى: ((ليس منا من لم يرحم صغيرنا، ويوقر كبيرنا)).. واة: ئقو طقورةى سوزى بظووكمان نقبي و ئقو بظووكق ريز له طقورةمان نقبي، هتردووكيان له ئيمة نين.. واة: موسلمان نين و نابي لقنيو موسلماناندا دة بهاي بيسوزى و بيزي بةدربكقون و كومةلطا بهويانقوة تووشى نارانامى و نارحقتى و نازارى جوارجور بي.

حمدى كة بظووكبوبةكرى صديقى خةليفق يةكقمى ئيغقمبقرى خوا دقنوسى، خوى له مقرتقبةى بظووك سةبارةت به ئقوبوبةكرى طقورة دقبينى و به قةلقةمكق خوى دةلي:

وربابه قةلقم باسى ئقوبوبةكرى صديقة

ئيمانى كة دقربابيةكى بي حقد و عةميقة... ديوانى حمدى، ل 100

دقبينين حمدى بةوققرى ريزقوة دةستئيدةكات و له ريطق قةلقةمكققوة ناموذطارى خوى دقكات، كة ثقلة نككات و هقرضى به بيريدا هات له بارق ئقو كقسايقنيية طقورةية لقينوسى، مقبادا شتانى نةشياو و بظووك بكقونة نيو نووسينةكانى و بةقوش بيئدقبي و دة ذيارى لبيخورنريقوة.



ثىرة مىردى شاعىرىش كاتىك دىبنى لىسلىر شىعربىكى، كىة بؤ شىخ ملىموى ملىكى كوردستانى نووسىبوو، تىاىدا طوتبووى:
سلا حدىبن جىلالى واى نىبوو تىنرىخ لىبىر ضاوىة
هلموى نائشائى بىبان مردن بىة حىسرىة روىذىكى واوىة
شقىوى دىست نىة هرىمىن كىوت، خاتىمى مولى سلىمانى
كىضى مىرى و طزىرى نىدكرد، قىدرى وىها زانى... دىوانى ثىرة مىرد، كوىكدنقوىة:
كوىملىة نووسىر، ل 569

واىة: نىو هقىل و ملىرجه سىاسىبىة بؤ توى هاتىة نىش نىة شىخى ملىكى كوردستان، بؤ
نقوىة مافىة نىتقوىة اىتتىبىة كانى كورد زىاتىر بىبىة نىش، نقوىة كى خوى نى بكىة ناغوى
خوى نىدقوىة لىمىند بكى و نابىر نىسانى هلىس و كىوت بكى!!
شىخ ملىموى كىة زوىر برادقوى ثىرة مىرد بووىة بىبى نىقوىة نىتقوىة، لىسلىر نىو
نارضىة بىضوىة كىة بىة رىخنىة طقورىة نىة ثىرة مىرد، زوىرى لى تورىة بووىة وىكو دىلن: بؤ
ماوى سى مانى، بىة هىض شىبوىة نىك رىطىة نىداوىة ثىرة مىرد بىتة ملىبىسى و ضاوى نىبى
بىقوى، لىبىر نىقوىة ثىرة مىرد شىعربىكى دىكىة زوىر ناوىة زوى بؤ دىنوسى، هلموى
لىسلىر بنىمى بىهاى طقورىبى و سىفانى كىسى طقورىة دارشوىة، تىاىدا دىنوسى:
- نىبى بىخنىدلىة ملى كىضكا لى راسى موىضىة خوى
سورى سىر فرودىنى لى بؤ نىبالىة، كىة نىيا كى بؤى
كىة ناوى دارى لىسلىر رىر نىو نىبىزانى ضى نىباىة
لى لى نىنطىة كىة نىرور دىة نىقوى كا طقورىبى واىة
لقى شوىرى دىرخت مىوىة نىخون بى نىركى بىرد و دار
نلى بىرد بؤ نلى بىر زىة، لىقش بؤ سىر نلى بىردار.. دىوانى ثىرة مىرد،
كوىكدنقوىة: نوىمىد نائشنا، لا 72 و 73.

نىدى شىخ ملىموى كىة نىم شىعربىة نىدقوىة، شىرم لى خوى دىكات، كىة وىكو
طقورىبىة ماملىة لىطىل رىخنىة كى بىضوىة خوى نىكردوىة هلىوىسى هلىو
نورىبى لىور نىو، بؤىة لىطىل نائش دىبىتقوىة داوى لىبىوردنى لى دىكات، بىقوى
نك بىضوىة نىبىتقوىة، بىلكو دىضىتقوىة نىو ملىقوى طقورىبى خوى و بىة هوىة نىو
دىبىتقوىة.



كات و شويڤيڤ بي، لقبقر خودى خوئى ماف مافة، نةك لقبقر شتاني لاوئكى دةوروبقرى،
ئيدى دةنووسى:

دەلّين هەق

وا بەدّير نوکى شمشيرەو

دەلّين نەطەر شمشير نەبى

نەوا هەق وا بەدّيرەو

بەلام نەخبر

هەق هەر هەقە

شمشير هەبى، يانا نەبى.. حەسيب قەرەداغى، تايئلى زنجيرەى درامى ذالّة، 1986

دادپريش بؤ ئەوئە تاريزطارى لة تەواوى مافەکان بکرى، خاوەن ماف بە
وەرطيرانەوئەى مافەکەى دلخوش بى، هەتا تاقەتى ئەوئە بيمينى طەل و ولاتەکەى خوئش
بووين و بقرەوام بى لقسەر خزمتکردنيان، ستەمکاريش کە زانى لقسەرى ناضى و
مافى ليوئەردەطيريتەوئە، ئيدى دةست لة ستەم هەلدەطريت و بؤ غەيرى خوئشى دةبيتە ئەند
و ئيدى ولات لة بيدادى تاکدەبيتەوئە هيص يەکيک ضەندەى لاوازيش بى، کەس ناتوانى
ستەمى لى بکات و مافەکانى تيشيل بکات.

ئەوئەش بەهاىکەى طەوئەى ذيارى ئيسلامية، خواى طەوئە لة قورئانى تيرؤزدا
دەفەر موي: [إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ].. النحل: 90.

ضوارەم: نازادى

((نازادى ئيضةوانەى كؤيلايەتية)) (روؤف سعيد الحناوي، ألى أين - ملامح المستقبل في
الأجناس الحضاري المعاصر، ص 131).. بريتيية لة نازادكردى تەواوى ئادەمیزاد لة
دەستنيشانكردى عەقيدەو دەرختنى بيرو ئەنجامدانى ضالاكيبە جوراوجورەكانى، بؤ بە
دەستهيئانى بذوى خوئى و بقرەوتيشبردنى ديان لة كؤمەلطاكەى، بقرەو شيوئەى برواى ئى
هەقيەو لئو سنوورەى زيان بە نازادى يەكيبى ديكە نەطەنينيت.

واتا ئينسان لة بير و باوئە و سلوكى خوئى لة ضوارضيوئەى باودا نازادبى و كەس
نەبيتە ريطر و سانسور لة تيش نازادى رەواى كەس، ئەمە مافيكە خوداى طەوئە بە
هەمووانى داوئە بؤ كەس نيبە تيشيل بکات، ئەوئەتا سەبارەت بە طرنطرتين بريار كە
هەلبۇاردنى ئاينە، ئينجاش خوداى طەوئە مافى هەلبۇاردنى داوئە تاكەکان و فەرموويةتى:



ضخمة خوشة، كاتيك دايكيك ثيماني خلاتيك به مندالكةى دعات، كة لة كاتي
دروضوني به يكةميديا دياربيكةى واى بو بكريت، كاتي مندالكةى براضتي به يكةم
دروضو و نواتكةى دابكةى بهجهينا، دابكةش مندالكةى بيوميدي نكات و لة
ثيمانكةى ناشطز نبيتةوة و دياربيكةى بو مندالكةى بكريت.

ثاريزطاري لة ثيمان تاك و نةتوة، حزب و حكومت، ولات به طشتي جوان
دكات و همومان دباتة نيش، بوية يكة لة بها دياربيكة زور طرنطةكانة، به لام بيثيماني
دذبةهايغو ثيمانسكين ناشرين و قورس و فيزةون دكات لبقر ضاوان، بيثمانبي لغيو
كؤمطادا بلاوددكاتوة، بوية لة ثندي نيشينان و قسةى نةستقي كورديشدا هاتوة:
(ثيماني مقرر نةتوة، خاوتى قسةى خوى بي)).. واة: ثيمانثاريزبي و نةطهر
وة عديكي دا، بهجهي بيبي.

شنةشم: زانستخوازي

زانستخوازي بريتيبة لة حقزو ويستى بةدستهياني زانست، لة ثيناو بوون به
كس و نةتوةى خاوتن زانست و به هويةى تاك و نةتوة برةو نيش بربين، ضونكة
له هةموو ميذوى كؤن و نويدا، خيالي هيص نيشكوتنيك بهجي زانست نةكراوة.
مستفا صابير علواني دةليت: ((بههاى طرةوة و طشتى لة خودى خويندنةوة
داية... ضونكة به خويندنةوة لة تهاوى ثيداويستى و نيكهاتى ثروطرامى دروست
تيدةطةى، لة نركى زيارى نينسان تيدةطةى، هقر لةسقر خويندنةوشدا بهها دياربيكةكان
به هةموو ناست و سيستم و ردةكانيوةى بنيات دترى)) (مصطفى صابر العلواني، القيم
السياسية العالمية في الخطاب القرآني، ص 147)

بناغو نةصلى زانستخوازيش بيركردنةوة، ((دلين: لة نغيل عاليقان ثرسي:
ضيبية و دكات فكر بكريةوة؟ طوتى: كؤبوونوةى غمةكان، ضونكة نةطهر غمةكاني
نينسان كؤبوونوة، بيردكاتوة، نةطريش بيريكردوة، و ردةبيتوة، نةطريش
و ردةوة، دةبيني)) (فتحي حسن مكاي (د)، البناء الفكري، ص 31)

جانةطهر زانستخوازابووين، دةبينة ميللةتيكى خاوتن زانست و زانبارى، لةقومان
رزطار دةبي، ببينة ميطل و لة نةطبةريك خربين، نة هيص بزانيين و نة هيص ببةخشين
(انظر: ابراهيم العجلوني، وحي الآفاق، الجزء الثاني، ص 335)

صدةديني شيرازى لة بارهى ثايعى زانستوة طوتويةتى: ((طوتويانة:
زانست بلطية.. نقرى و لة بلطيةكى طرةوة، دل لة بيناطاي و نقرانى و طيلاييتى

مجلة قهلاى زانست العلمىة

مجلة علمىة دورىة محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانىة الفرنسىة - اربىل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤)، خرىف ٢٠١٨

رقم التصنىف الدولى: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566 (Print)



و خؤسةئاندىن و حقرى دةسة لآتوة قرطرن لة ولآت و كقوتنة نىؤ طومانةكان و بةئاسان و قرطرتنى طوناهةكان و خؤنزىكردنقوة لة دةسة لآتداران و ... هىدىكفش رزطار دةكات)) . (أكرم الماجد، أىقاض النامىن، للعارف والفىلسفوف الكبىر صدرالدىن الشىرازى، ص 22 و 23)

ئةدبى كوردى طرفى زؤرى بقو مةسلةتى خوىندن و زانستخوازى داؤة.. بؤ نمونة: بةختىار زىؤقر دةلى:

كوردىنة وقرن با لة خةئالى هونقرا بىن

بؤ عىلم و ئةدقب طورج و لة رىطةى سةفقرا بىن... دىوانى بةختىار زىؤقر، ل 30

بىكسة دةلىت:

مقرهقم و دقرمانى دقردى ئىمة تقنىا مةكقبة

فرسقة هةستن لة خقو ئىتر ض كاتى نووستنة

با ضراى زانستى هةلكةىن و لة زولمقت دقربضىن

زؤر بةجىماوىن لة خةلكى عقىبة عارة مردنة... دىوانى بىكسة، ل 146

ئةحمعد موختار جافىش دةلى:

بخوىن ضونكة خوىندن بؤ دىفاعى تىغى دوشمندان

هقموؤ نان و زةمانى عةىنى قةلغان و سوئقرتانة... دىوانى ئةحمعد موختار جاف، ل

146

ئقم بةهاىةش هقر بةهاىةكى ئىسلامىة، لة قورئانى ئىروؤ و لة فقرموؤدقشدا جةخت لةسقر زانستخوازى كراؤةتقوة و يةكقم ئاىةتى دابقرىوى قورئانى ئىروؤ برىتى بوؤة لة: [أقرأ باسم ربك الذى خلق].. العلق: 1.

بعلام زانستخوازى بؤ زانستىبوؤنة لة ئىناؤ نامانجة ئىروؤةكان، نقك لةبقرئقوةى بلىن: فلان زاناية.. ضونكة ئةققر و هابى، ئقوة بى سةنط و بةها دةبى.. مةقوى طوتووىةتى:

هقر كةسى ئىزهارى عىلمى خوى بكات و مةقصدى

خودئسندى بى، ئةكىد ئىزهارى نادانى دةكات

مجلة قهلاى زانست العلمىة

مجلة علمىة دورىة محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانىة الفرنسىة - اربىل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤)، خرىف ٢٠١٨

رقم التصنىف الدولى: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566

(Print)



له فترمودةشدا هاتووة، ئىغمةمبقرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فترموىةتى: ((طلب العلم فرىضة على كل مسلم)) (سنن ابن ماجة، رقم الحدىث: 224)

بوىة مامؤستاى كة قونابى فبرى زانست دهكات، ئهوىش زور خووشةوىست بووة له لای خةلكى و رىزى زورى لىنراوة، بىكەس طوتوىةتى:
مامؤستا طىان ئو لای من زور ئىروزى
تو له باوكم زىاتر بو من دلسوزى
جوان هةست دهكتم به زوبانىكى شىرىن
ئىمدةبهخشى زانستى خوٹ ضىن به ضىن
هىزى دل و دهماغت هىندة بقرزة
وتارةكەت بىرم دىنىة لقرزة
تو به ببرى رووناك رىطةتى دىانم
رؤشن ئهكەتى، ضعتوىم ئهدهى نىشانم... دىوانى بهختىار زىوةر، ل 156

(طوران) بىش ئهركى طهورةى خستوتة سقر شانى مامؤستاىان و وهى داوا له مامؤستاىان كردووة:

ئهطەر دوئى مامؤستاكان
ىك سولتانىان ئى ئهطهتبان
ئهمرؤ ئهئبى مامؤستاى كورد
دانىشى و به راوىدى ورد
رىطای ئىطهتباندى دانى
بو مليونان، نك سولتانى!
له بىشكەتى هقر بن سىبقرى
سبهى ئهطهر بىتة دهرى
خانزادى، سه لاههدينى
كاكه مەمى، خاتوزىنى
ئوسا بهستەتى بىخههمىمان
ض هى ئىنووس، ض دههمىمان
به تاقة ىك زارى شىرىن

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان،
العراق

المجلد (٣) - العدد (٤) ، خريف ٢٠١٨

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566 (Print)



شاخ ثر نةكا لة تئكةنين
ئوسا (خانى)، (خانى) سقردهم
بة زمانئك ئنوسى (متم)
كة ئبى ئقوون (نالى) و (مقوى)
وئك (قوبادى) وئك (مقولةوى)... ديوانى طوران، ل 232

حقوتهم: ميوانثروقرى

ريزطرتنة لة ميوان و ئيشواز يلكردنيةتى بة روى خووش و دلى خووش و دانانيتها
لة باشترين جبي مالةكفو خزمهتكر دنيتها بة باشترين شيووة بقوئقرى توانا، كة حاوونى
مال هتيةتى، بقو شيووةكى ميوانةكة هتست بقوة بكات صاحبيمالقو هتست نةكات
غريبةية.

لة قسةى نةستقى كورديدا هاتووة:

يا خوا بةخيرببى ميوانى نازيز
لة روذى بةهار لة شقوى ثاييز

روذى بةهار بو قسةكردن و خزمهتكر دنى ميوان دريذقو فينك و خووشقو دونيا
جوانقو حاوون مال دقوانى باشترين خزمهت بة ميوانةكقى بكات و تا ئقوئقرى دلى خووش
بكات.

شقوى ثاييزيش فينك و دريذقو ديسانقوة بو دانيشتن و قسةى خووش و خواردن
خووش و ميوةجاتى زور و بة هقرضى لة تواناداية، حاوون مال دقوانى باشترين ريز لة
ميوانةكقى بطرى.

هقر لة ئقدهببببى سقرزارى كورديدا هاتووة:

- ((مالا بى ميوان ئاشى ئاولى براية)) (ضيروكى تهمسبلى هتبوو نقبوو، عومقر شبخة
دقشنةكى)

- ميوان خووشقويستى خواية.

مال بة ميوانقوة جوانة.

- ميوان رزقى خوئى لةططل خوية.

لة فقرموودةدا هاتووة ئبغهمبقرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فقرموويةتى: ((ومن كان
يؤمن بالله واليوم الآخر فالىكرم ضيفه...)) (صحيح البخارى، كتاب الآداب، المجلد الثامن، ص 11، رقم

الحديث: 6018)

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤)، خريف ٢٠١٨

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566

(Print)



هشتةم: راستطويي

بريتية لةوةى هةوال ريك و دروست بي لةطةل نةو بوونة دةرةكيبى طوزارشتيليكردوة.. بؤ نمونة: نةطر طوتت نازاد لةبتر دةرطاية.. كة دةرطامان كردوة، دةبي نازاد لةبتر دةرطابي.. بةوة دةطوتري راستطويي، نةطر بوونة دةرةكيبىكەى هةوالكەش وەكو هةوالكە نەبوو، نەوا دەبيتە درؤ و فروفيل.. سروانتس دةلي: ((باشترين سياست راستطويية)) طةشتيك بة ناو نەند و نامؤنطارييةكاندا، ل 105

نەمين فەيزى بةط دةلي:

طەر رةفبقت يارى صادق بي ض باكى ريطتة
طەر كەسى بةدخوت لةطەلدابي، جةهنةنەم جيطتة... نةجومنى نةديباني كورد،
باسى نەمين فەيزى

(ع.ع.شەونم)يش دةلي:

راستى رووناكو نەبريسكيتةوة

ضوتى هةولنداد نەيشاريتةوة... ع.ع.شەونم، ثيران و نەنديار، ل 285

نەمەش بةهائةكى طرنطى ئيسلامة، نيةغەمبىرى خوا (صلى الله عليه وسلم)
فەر موويەنى: ((عليكم بالصدق فان الصدق يهدي الى البر وان البر يهدي الى الجنة...)) (صحيح مسلم،
كتاب البر والصلة والآداب، باب قبح الكذب وحسن الصدق وفضله، المجلد الثامن، ص 29، رقم الحديث:
2607)

نؤيةم: ئيشكردن

ئينسان بة عيززت و شكؤدارة، نابي خؤى زەليل بكات.

مامةثيرەى سەر هةلطر توو

يةخەى شەقام و كؤلان طرتوو

مەتار يرةوة لة خەلكى

ثارانةوة نيبە كەلكى... عبدولرەحمان بيلاف، تايتلى درامى كؤلارة، 1988

لە فەر موودەشدا هاتوة: ((اليد العليا خير من اليد السفلى)) (صحيح البخاري، كتاب الزكاة،
المجلد الثاني، ص 112، رقم الحديث: 1427).. دةستى بقرز باشتر و خؤشةويستترة لة دةستى



نزم، نهُوة ضونكة دهُستى بقرز، دهُستى كهُسى ئيشكهُرهُ دهُبهُخَشِي و بينادهُكات، شكُوى خاوةنهُكهُى دهُنار يَزِيَت، بهُلام دهُستى نزم و شُور دهُستى كهُسى سواكهُرهُ، تهُمبهُليكر دُوهوهُ شكُوى خاوةنهُكهُى دهُشكِينِي و زهُليلي دهُكات.

دهُيهُم: مافي دايك

واتهُ ئاريز طاريكر دن لهُ ماف و كهُسايهُتى و ريز و ههُست و سُوَ و ههُموو شتِيكي دايك، نهُو دايكهُى ضاكهُى زُورى بهُسُتر مندالهُكانيهُوه ههُيهُو خواي طهُوره كردوويهُتيبهُيه رهُحم و باوهشِي بهُسُوَ بُو مندالهُكاني، بهُو شِيوهِيهِي نهُو دايكهُ ههُسُتبات بهُشِيك لهُ نارهِي ماندووبوونهُكهُى بهُ نهُروه دهُكر دن و ئِي "هُياندني مندالهُكهُى، نهُمروُ و دهُر دهُر يَتُهُوه و دُخُوشِي بهُر دهُوامي بُو دهُنار يَزِيَت.

بيكهُس شيعريكي زُور جواني بُو دايكِي نووسيوهُه تيايدا دهُلِيَت:

مندالِيكي ساوابوومكهُى و هُك نِيستاكهُه وابووم

دايكُم بهُخِيوي كردمئهُو نهُبووايه دهُمردم

بهُ لايلايهُو طُوراني رايدهُندووم تا بهُياني

بهُشيري مهُمكهكانمني بهُ بهُر ههُمهُاني

رهُتجِي لهُطَل كِيشاوم لهُ باوهشِيا دايناوم

بهُرط و جلي بُو شتووم خزمهُتى زُوري كردووم

ضاكهُى و لهُبهُر ضاومهُهتا لهُ دونيا ماوم

دهُبِي دُلي نهُشكِينِم، نارهووي بهُجِييِنِم... ديواني بيكهُس، ل 234

لهُ قورناني ئيروُزدا هاتوه:

لهُ فهُرمودهشدا هاتوه: طهُنجِيك بهُ ناوي (جاهيمهُى سهُلمي) هاتهُ لاي

ئِيغهُمبهُري خوا (صلي الله عليه وسلم)، ئِييكوت: نهُي ئِيغهُمبهُري خوا دهُمهُوي بضمهُ

غُزايي، جا هاتوه مهُ ترس بهُ تُو بكم.. ئِيغهُمبهُري خوا لِييُترسي: نايَا دايكْت ههُيه؟

جاهيمهُوه لهُاميدايهُوه: بهُلِي.. ئِيغهُمبهُر (صلي الله عليه وسلم) ئِييفهُرمو: ((فألزمها، فأن الجنة

تحت رجليها)).. واتهُ: دهُكهُواي لهُ خزمهُتى دايكْت بَمِينِيوه، ضونكه بهُههُشت لهُذِير ئِييهُكاني

دايكْت دايه. (سنن النسائي، كتاب الجهاد، باب الرخصة في التخلف لمن له والده، المجلد السادس، ص

مجلة قهلاى زانست العلمىة

مجلة علمىة دورىة محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانىة الفرنسىة - اربىل، كوردستان،
العراق

المجلد (٣) - العدد (٤) ، خرىف ٢٠١٨

رقم التصنىف الدولى: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566 (Print)



- 7- بىرتراند راسىل، دةسلةآت، و: سةىدؤ داود عةلى، ضائخانةى طةنچ، سلىمانى،
2011.
- 8- يكةس، دىوانى بيكةس، كؤكردنةؤةى: ئومىد ئاشنا، ئىنتىشاراتى كوردستان، سنىدج -
كوردستان، 1390ى هةتاوى.
- 9- ئىرةمىرد، دىوانى ئىرةمىرد، بقرطى يةكەم، كؤكردنةؤةو ساغكردنةؤةى: فائىق
هؤشيار - مةحمود ئةحمەد - مستەفا صالح كقرىم - مةحمەد نورى توفىق - ئةحمەد
زرنط مستەفا، ضائخانةى الزمان، بةغداد، 1990.
- 10- ئىرةمىرد، دىوانى ئىرةمىرد، كؤكردنةؤةى: مةحمەد رةسول هاوار، ضائى ئىران
لەسەر ضائى سالى 1968ى بةغدا، بقبى سالى ضا.
- 11- سةىد عەبدولرەحىمى مةولەؤى، عةقىدةى مةولەؤى، ئامادةكردنى مةحمەد عةلى
ققرەداغى، ضائى يةكەم، ضائخانةى كؤرى زانىارى كورد، بةغدا، 1977.
- 12- صادق بةهائەدەىن ئامىدى، هوزانطانىت كورد، ضائخانةى كؤرى زانىارى عىراق،
بەغدا، 1980.
- 13- ع.ع.شەونم، ئىران و ئەندىيار، ضائخانةى كارؤخ، سلىمانى، 2010.
- 14- عەبدوللا طؤران، دىوانى طؤران، ضائى يةكەم، ضائخانةى دالاھؤ، تەهران،
1384.
- 15- عقرىز بارزانى، طةشنىك بة ناو ئەند و ئامؤذطارىبىةكاندا، بقرطى دووؤم، هةولير،
2017، بقبى ناوى ضائخانة.
- 16- كاكەى فةلاح، كاروانى شىعرى نوى كوردى، بقرطى يةكەم، باسى ئةحمەد
هقردى، ضائخانةى حوسام، بةغدا، 1980.

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤) ، خريف ٢٠١٨

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566

(Print)



- 17- مةلا موحمةمدى كورى مةلا عوسمانى بالخي، ديوانى مةحوى، ليكدانوةوى: مةلا عةبدولكتريمى مودةريس و محمةمدى مةلا كتريم، ضااخانةى ئوفسيى حوسام، بةغدا.
- 18- محمةمد شةلماشى، ذيانى ئيغمةمبقران، بةسقرهاتى ئيدريس ئيغمةمبقر، ضااى ئيران.
- 19- هيدي، كاروانى ختيال، ضااخانةى زانكوى سةلاحةدين، هتولير، 1997.

دووقم: كئيبةكانى فقرموودة

- 20- سنن ابن ماجة، المقدمة، باب فضل العلماء والحث على طلب العلم، المجلد الأول، ص 214، رقم الحديث: 224.
- 21- سنن النسائي، كتاب الجهاد، باب الرخصة في التخلف لمن له والدة، المجلد السادس، ص 11، رقم الحديث: 3014.
- 22- صحيح البخاري، كتاب الآداب، المجلد الثامن، ص 11، رقم الحديث: 6018.
- 23- صحيح البخاري، كتاب الزكاة، المجلد الثاني، ص 112، رقم الحديث: 1427.
- 24- صحيح مسلم، كتاب البر والصلة والآداب، باب قبح الكذب وحسن الصدق وفضله، المجلد الثامن، ص 29، رقم الحديث: 2607.

سبييةم: كئيبي عقرهبي

- 25- ابراهيم العجلوني، وحي الآفاق، الجزء الثاني، أروقة للدراسات والنشر، عمان - الأردن، 1436هـ - 2015م.
- 26- ابراهيم الكوني، بيان في لغة اللاهوت، الجزء الأول من موسوعة البيان، الطبعة الثانية، دار الملتقى للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، 2008م.
- 27- ابراهيم الكوني، بيان في لغة اللاهوت، الجزء الثاني من موسوعة البيان، الطبعة الثانية، دار الملتقى للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، 2008م.
- 28- ابراهيم ناصر (د)، التربية الأخلاقية، دار وائل للنشر، عمان - أردن، 2006.
- 29- اكرام عدنني، سوسيولوجيا الدين والسياسة عند ماكس فيبر، منتدى المعارف، بيروت، 2013.

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤) ، خريف ٢٠١٨

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566 (Print)



- 30- أكرم الماجد، أيقاض النائمين، للعارف والفيلسوف الكبير صدرالدين الشيرازي، الفيحاء للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة الثانية، بيروت - لبنان، 1434هـ - 2013م.
- 31- الامام العلامة ابن منظور، لسان العرب، تصحيح: أمين محمد عبدالوهاب و محمد الصادق العبيدي، الجزء السابع، الطبعة الثالثة، دار احياء التراث العربي - مؤسسة التاريخ العربي، بيروت - لبنان، 1419هـ، 1999م.
- 32- بطرس البستاني (المعلم)، دائرة المعارف - قاموس عام لكل فن ومطلب، دار المعرفة، بيروت - لبنان، مجلد الخامس.
- 33- تحسين حمة غريب، فيلسوف العدالة جون رولز، نظريته في العدالة، 1430 هـ - 2009م، دون المطبعة وبلد الطبع.
- 34- جون رولز، العدالة كأنصاف، ترجمة: د. حيدر الحاج اسماعيل، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت - لبنان، 2009م.
- 35- جيمى كارتر، قيمنا المعرضة للخطر (أزمة أمريكا الأخلاقية)، ترجمة: محمد محمود الثوبه، العبيكان، الرياض - السعودية، 1428هـ.
- 36- حسن الكحلاني، فلسفة التقدم، مكتبة مدبولي، مصر، 2003.
- 37- روبن شارما، من سيبيكي حين تموت؟، مكتبة جريب، سعودية، 2017.
- 38- رؤوف سعيد الحناوي، ألى أين - ملامح المستقبل في الأتجاه الحضاري المعاصر - ، الدار العربية للعلوم ناشرون، لبنان، 1427 هـ - 2006م.
- 39- عبدالله اوجالان، مانفيستو الحضارة الديمقراطية، سوسيولوجيا الحرية، المجلد الثالث، مطبعة رنج، سليمانية، 2010
- 40- عمادالدين خليل (د)، مقال في العدل الأجتماعي، دار ابن كثير، دمشق، 1429هـ - 2008م.
- 41- فتحي حسن مكايي (د)، البناء الفكري - مفهومه ومستوياته و خرائطه، المعهد العالمي للفكر الإسلامي، هرنن - فرجينيا - الولايات المتحدة الأمريكية، 1436هـ - 2015م.
- 42- الفيومي، المصباح المنير، ج 1.
- 43- محمد أحمد عبدالجواد، قصة الحرية في الضارة الإسلامية، مؤسسة أقرأ للنشر والتوزيع والترجمة، القاهرة - مصر، 1436هـ - 2015م.

مجلة قهلاى زانست العلمية

مجلة علمية دورية محكمة تصدر عن الجامعة اللبنانية الفرنسية - اربيل، كوردستان،

العراق

المجلد (٣) - العدد (٤) ، خريف ٢٠١٨

رقم التصنيف الدولي: ISSN 2518-6558 (Online) - ISSN 2518-6566

(Print)



44- محمد عمارة (د)، روح الحضارة الإسلامية، دار النيل للطباعة والنشر، القاهرة - مصر، 1432هـ - 2012م.

45- مصطفى صابر العلواني، القيم السياسية العالمية في الخطاب القرآني، المعهد العالمي للفكر الإسلامي، هردن - فرجينيا - الولايات المتحدة الأمريكية، 1436هـ - 2015م.

46- المعجم الوسيط - مجمع اللغة العربية - إبراهيم مصطفى وآخرون - ج 1.

47- المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الثامنة والثلاثون، دار المشرق، بيروت - لبنان، 2000م، قسم الأعلام.

48- موريس اولندر، لغات الفردوس، ترجمة: د. جورج سليمان، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2007.

ضوارقم: رسائل الدراسات العليا

49- عبدالرحمن البكري، القيم الأخلاقية في التربية الإسلامية، من واقع منهج المدرسة الابتدائية العامة، رسالة ماجستير مقدمة الى جامعة طنطا، كليات الآداب، مصر، 1980.

ثبنتجم: سايتى عقرتقى

50- شبكة الألوكة، عبيد سليمان، القيم الحضارية، 2013/6/5.

51- ويكيبيديا، الهندوسية، 2016/10/24.

شنةشتم: نغو شيعرانقى لة سرودو طورانى وقرطيراون

52- حةسيب ققرءاغى، تايتلى زنجيرةى درامى ذالءة، 1986.

53- عةبدولرءحمان بيلاف، تايتلى درامى كؤلارة، 1988.

ملخص

انعكاس بعض القيم الحضارية في الأدب الكوردي

يعتبر القيم الحضارية قوانين وأخلاقيات كريمة للمجتمعات، يأتي بهن الأديان السماوية، ثم يفكر الإنسان ويؤمن بهن، ويقيد بهن في أفعاله وسلوكياته على أحسن وجه، لأن الحياة لا يحلو الا بالتمسك بهذه القيم الحضارية وبعكسها سوف تنهار الأمة وتقع في مأذق كبير.

والأدب الكلاسيكي الكوردي كونها نشأت في أواسط العلماء الأسلاميين، لذا يتضمن كافة القيم التي جاءت بها الأسلام الحنيف، وتمسك الشعراء بهن وحثوا القراء ومن خلالهم كافة أفراد المجتمع الكوردي التمسك بهن، ليكي يعيشوا بآمان وسلام ونهوض حضاري وعلمي كبير، كشعب متحضر يناضل من أجل عيشة متطورة امنة.

وهذا البحث محاولة لألقاء الضوء على عشر من هذه القيم، وهي: (معرفة الله - توقير الكبير والترحم على الصغير - العدالة - الحرية - الوفاء بالعهد - طلب العلم - أكرام الضيف - الصدق - العمل - حقوق الوالدة).

وتوصلت البحث الى نتائج عدة.. منها:

- 1- القيم الحضارية هي التي تؤسس للخلق الرفيع
- 2- خصصت جزء كبير من أدب الشعب الكوردي للقيم الحضارية.
- 3- القيم الحضارية مرآة الشعوب وأنعكاس لحالة رقيها الفكري ونهوضها الحضاري.
- 4- في حال التزام الناس بهذه القيم، سترتقي الأمة في الأصعدة جميعا، وفي حالة الأبتعاد عنها، ستنهار الأمة من الداخل وتواجهها مشاكل وآفات جمة.

الكلمات المفاتيح لهذا البحث.. هي: القيم.. الحضارة.. الأدب الكوردي.



Abstract

Civilization values are the most crucial ethics of societies.

They came from the Heavenly religion and they are accepted by people's mind. Moreover, civilization values are the source of happiness and they are a main tool for developing societies. In contrast, people face a bad life, when they drop the civilized values and take negative steps towards them.

Kurdish literature with its 400 years age was created by Mullah Jaziri, Ahmad Khani, Nali, Mawlawi, Mahwy and others. All of the mentioned names were Mullah and experts in Islam. Therefore, Kurdish culture has a great literature. Kurdish literature is the reflection of Islamic civilization value and it is a developed form of human's life and happiness.

The following points are the results of the current study:

- 1- Civilization values: they are ethic values which have a high ethic level. They come from religion and are accepted by the human' mind.
- 2- A great part of the Kurdish literature is ethic literature and vital civilization values.
- 3- Each one of knowing Allah, greatness and smallness, justice, freedom, seeking knowledge, hospitality, honesty, working and mother's rights, is dealt with very much. Additionally, people are encouraged for keeping them.
- 4- If people follow these civilization values, societies will take positive steps and develop. But, if people do not follow them, the result will be different and opposed.

Key words: Values, civilization and Kurdish literature.